



## Совет

Distr.: General  
3 May 2019  
Russian  
Original: English

---

### Двадцать пятая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 15–19 июля 2019 года

Пункт 12 повестки дня

**Доклад Председателя Юридической  
и технической комиссии о работе Комиссии  
на ее двадцать пятой сессии**

### **Доклад о консультациях с общественностью, организованных Бельгией**

**Представлен делегацией Бельгии**

#### **I. Введение**

1. В ходе второй части двадцать четвертой сессии Совета Председатель Юридической и технической комиссии сообщил, что Комиссия рассмотрела оценки воздействия на окружающую среду и вытекающие из них планы мониторинга, представленные соответственно Федеральным институтом землеведения и природных ресурсов Германии и компанией Global Sea Mineral Resources для испытания компонентов добычной системы, и что в межсессионный период рабочая группа продолжит обзорный процесс и при первой же возможности направит свои замечания Генеральному секретарю (см. [ISBA/24/C/9/Add.1](#), пункт 13).

2. В своем выступлении по докладу Председателя Юридической и технической комиссии делегация Бельгии объявила, что она, как поручившееся государство, организовала консультации с общественностью по заключению о воздействии на окружающую среду испытания, запланированного на февраль 2019 года, и предложила всем желающим представить письменные замечания.

3. С результатами этих консультаций, переданными Органу на первой неделе декабря 2018 года, можно ознакомиться на веб-сайте Федеральной государственной службы экономики Бельгии<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> <https://economie.fgov.be/en/themes/enterprises/deep-sea-mining/workshops-and-public/environmental-impact-statement>.



## **II. Основание для представления настоящего документа**

4. Поскольку это наши первые консультации с общественностью по оценкам экологического воздействия глубоководной добычи полезных ископаемых, Бельгия ожидала, что ей придется столкнуться с определенными сложностями, связанными с процедурой и сроками проведения консультаций.

## **III. Цель**

5. Цель настоящего документа — представить Совету информацию об уроках, извлеченных в ходе этого процесса, с тем чтобы Юридическая и техническая комиссия могла использовать ее по мере необходимости при разработке любых норм, правил или процедур, требующих проведения консультаций с общественностью.

## **IV. Извлеченные уроки**

6. Первым препятствием, с которым мы столкнулись, стал конфиденциальный характер рассматриваемых оценок воздействия на окружающую среду, что означало возможность проведения консультаций с общественностью только в том случае, если бы контрактор согласился раскрыть содержащуюся в документе информацию. К счастью, в нашем случае это препятствие удалось быстро преодолеть.

7. Вторым препятствием стало отсутствие четкой процедуры и сроков представления замечаний заинтересованными сторонами в ходе изучения Юридической и технической комиссией оценок воздействия на окружающую среду. В результате фактор времени утратил свою актуальность, и свои замечания по оценкам воздействия на окружающую среду мы представили поздно. Однако мы полагаем, что решение начать процесс консультаций после того, как появятся экспертные обзоры, было правильным.

8. Что касается информационного обеспечения в ходе проведения консультаций с общественностью, то на национальном уровне оно было эффективным. Однако оно оказалось неэффективным на международном уровне, учитывая, что информация о начале консультаций поступила в Совет только тогда, когда процесс консультаций был уже наполовину завершен, и о ходе их проведения ничего не сообщалось. В будущем, как только будут установлены сроки проведения консультаций, Бельгия будет просить Генерального секретаря информировать все государства-члены и всех наблюдателей о том, что было объявлено о проведении публичных консультаций, и опубликовать соответствующее объявление на веб-сайте Органа.

9. Наконец, мы обращаемся также к контракторам с просьбой обеспечить, чтобы все документы, упоминаемые в оценках воздействия на окружающую среду, например ежегодные доклады, полностью или частично находились в открытом доступе.

10. В качестве альтернативы организацией консультаций с общественностью мог бы заниматься Секретариат, а Генеральный секретарь мог бы просить все государства-члены и всех наблюдателей распространять об этом информацию.

## **V. Рекомендация**

11. Совету предлагается принять к сведению информацию, содержащуюся в настоящем докладе, и просить Комиссию использовать ее по мере необходимости при изучении вопроса о том, как Комиссия станет рассматривать предложение об оценке воздействия на окружающую среду добычных испытаний или испытаний компонентов добычной системы и других правил, требующих проведения консультаций с общественностью.

---